

# Galatians 2

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

---

**1** Then fourteen years after I went up again to Jerusalem with Barnabas, and took Titus with me also.

Ἐπειτα διὰ δεκατεσσάρων ἐτῶν πάλιν ἀνέβην

Then after fourteen years again I went up

εἰς Ἱεροσόλυμα μετὰ Βαρναβᾶ συμπαραλαβὼν

to Jerusalem with Barnabas and took

καὶ Τίτον·

also Titus

**2** And I went up by revelation, and communicated unto them that gospel which I preach among the Gentiles, but privately to them which were of reputation, lest by any means I should run, or had run, in vain.

ἀνέβην δὲ κατ' ἀποκάλυψιν· καὶ ἀνεθέμην

I went up And by revelation and communicated

αὐτοῖς τὸ εὐαγγέλιον ὃ κηρύσσω ἐν τοῖς

unto them that gospel which I preach among

ἔθνεσιν κατ' ιδίαν δὲ τοῖς δοκοῦσιν

the Gentiles by G2398 And to them which were of reputation

μήπως εἰς κενὸν ἔδραμον ἥ ἔδραμον

lest by any means in vain I should run or I should run

3 But neither Titus, who was with me, being a Greek, was compelled to be circumcised:

ἀλλ' οὐδὲ Τίτος ὁ σὺν ἐμοί Ἐλλην ὡν  
But neither Titus who was with me a Greek being  
G235 G3761 G5103 G3588 G4862 G1698 G1672 G5607  
ἡναγκάσθη περιτμηθῆναι.  
was compelled to be circumcised  
G315 G4059

4 And that because of false brethren unawares brought in, who came in privily to spy out our liberty which we have in Christ Jesus, that they might bring us into bondage:

διὰ δὲ τοὺς παρεισάκτους ψευδαδέλφους  
that because of And unawares brought in false brethren  
G1223 G1161 G3588 G3920 G5569  
οἵτινες παρεισῆλθον κατασκοπῆσαι τὴν  
who came in privily to spy out G3588  
G3748 G3922 G2684  
ἐλευθερίαν ἡμῶν ἣν ἔχομεν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ  
liberty our which we have in Christ Jesus  
G1657 G2257 G3739 G2192 G1722 G5547 G2424  
ἵνα ἡμᾶς καταδουλώσωνται  
that us into bondage  
G2443 G2248 G2615

5 To whom we gave place by subjection, no, not for an hour; that the truth of the gospel might continue with you.

οἵς οὐδὲ πρὸς ὥραν εἴξαμεν τῇ ὑποταγῇ ἵνα  
To whom no not for an hour we gave place by subjection that  
G3739 G3761 G4314 G5610 G1502 G3588 G5292 G2443  
ἡ ἀλήθεια τοῦ εὐαγγελίου διαμείνῃ πρὸς  
the truth of the gospel might continue for  
G225 G3588 G2098 G1265 G4314  
ὑμᾶς  
you  
G5209

6 But of these who seemed to be somewhat, (whatsoever they were, it maketh no matter to me: God accepteth no man's person:) for they who seemed to be somewhat in conference added nothing to me:

ἀπὸ δὲ τῶν δοκοῦντες εἰναί τι ὁποῖοι  
of But these who seemed to be somewhat (whatsoever  
G575 G1161 G3588 G1380 G1511 G5100 G3697  
πότε ἦσαν οὐδὲν μοι διαφέρει· πρόσωπον θεὸς  
G4218 they were no to me it maketh person God  
G2258 G3762 G3427 G1308 G4383 G2316  
ἀνθρώπου οὐ λαμβάνει ἐμοὶ γὰρ οἱ δοκοῦντες  
man's no accepteth to me for G3588 these who seemed  
G444 G3756 G2983 G1698 G1063 G1380  
οὐδὲν προσανέθεντο  
no to be somewhat in conference added  
G3762 G4323

7 But contrariwise, when they saw that the gospel of the uncircumcision was committed unto me, as the gospel of the circumcision was unto Peter;

ἀλλὰ τούναντίον ιδόντες ὅτι πεπίστευμαι τὸ  
But contrariwise when they saw that was committed unto me  
G235 G5121 G1492 G3754 G4100 G3588  
εὐαγγέλιον τῆς ἀκροβυστίας καθὼς Πέτρος  
the gospel of the uncircumcision as was unto Peter  
G2098 G3588 G203 G2531 G4074  
τῆς περιτομῆς  
the gospel of the circumcision  
G3588 G4061

8 (For he that wrought effectually in Peter to the apostleship of the circumcision, the same was mighty in me toward the Gentiles:)

ο γὰρ ἐνήργησεν Πέτρῳ εἰς ἀποστολὴν τῆς  
G3588 (For he that wrought effectually in Peter to the apostleship of the circumcision, the same was mighty in me toward the Gentiles:)

περιτομῆς ἐνήργησεν καὶ ἐμοὶ εἰς τὰ  
G4061 of the circumcision he that wrought effectually the same in me to G3588

ἔθνη  
the Gentiles  
G1484

9 And when James, Cephas, and John, who seemed to be pillars, perceived the grace that was given unto me, they gave to me and Barnabas the right hands of fellowship; that we should go unto the heathen, and they unto the circumcision.

καὶ γνόντες τὴν χάριν τὴν ἔδωκαν μοι  
And perceived who the grace who that was given unto me  
G2532 G1097 G3588 G5485 G3588 G1325 G3427

Ἰάκωβος καὶ Κηφᾶς καὶ Ἰωάννης τὴν  
when James And Cephas And John who  
G2385 G2532 G2786 G2532 G2491 G3588

δοκοῦντες στῦλοι εἰναι δεξιὰς ἔδωκαν ἐμοὶ  
seemed pillars to be the right hands that was given to me  
G1380 G4769 G1511 G1188 G1325 G1698

καὶ Βαρναβᾶς κοινωνίας ἵνα ἡμεῖς εἰς τὴν  
And Barnabas of fellowship that we should go unto who  
G2532 G921 G2842 G2443 G2249 G1519 G3588

ἔθνη αὐτοὶ δὲ εἰς τὴν περιτομήν.  
the heathen G846 and should go unto who the circumcision  
G1484 G1161 G1519 G3588 G4061

**10** Only they would that we should remember the poor; the same which I also was forward to do.

μόνον τῶν πτωχῶν ἵνα μνημονεύωμεν Ὡ  
Only G3588 the poor G4434 they would that G2443 we should remember G3421 which G3739

καὶ ἐσπούδασα αὐτὸ τοῦτο ποιῆσαι  
also G2532 I G4704 the same G5124 to do G4160

**11** But when Peter was come to Antioch, I withstood him to the face, because he was to be blamed.

Ὅτε δὲ ἦλθεν Πέτρος εἰς Ἀντιόχειαν κατὰ  
when G3753 But G1161 was come G2064 Peter G4074 to G1519 Antioch G490 to G2596

πρόσωπον αὐτῷ ἀντέστην ὅτι κατεγνωσμένος  
the face G4383 him G846 I withstood G436 because G3754 to be blamed G2607

ἦν  
he was  
G2258

**12** For before that certain came from James, he did eat with the Gentiles: but when they were come, he withdrew and separated himself, fearing them which were of the circumcision.

πρὸ τοῦ γὰρ ἥλθον τινας ἀπὸ Ἰακώβου μετὰ

**before** G3588 **For** G1063 **came** G2064 **that certain** G5100 **from** G575 **James** G2385 **with** G3326

τῶν ἐθνῶν συνήσθιεν· ὅτε δὲ ἥλθον

G3588 **the Gentiles** G1484 **he did eat** G4906 **when** G3753 **but** G1161 **came** G2064

ὑπέστελλεν καὶ ἀφώριζεν ἐαυτόν φοβούμενος

**he withdrew** G5288 **and** G2532 **separated** G873 **himself** G1438 **fearing** G5399

τοὺς ἐκ περιτομῆς

G3588 **them which were of** G1537 **the circumcision** G4061

**13** And the other Jews dissembled likewise with him; insomuch that Barnabas also was carried away with their dissimulation.

καὶ συνυπεκρίθησαν αὐτῶν καὶ οἱ λοιποὶ

**And** G2532 **dissembled** G4942 **with him** G846 **And** G3588 **the other** G3062

Ἰουδαῖοι ὥστε καὶ Βαρναβᾶς συναπήχθη

**Jews** G2453 **insomuch** G5620 **And** G2532 **that Barnabas** G921 **was carried away** G4879

αὐτῶν τῇ ὑποκρίσει

**with him** G3588 **dissimulation** G5272

**14** But when I saw that they walked not uprightly according to the truth of the gospel, I said unto Peter before them all, If thou, being a Jew, livest after the manner of Gentiles, and not as do the Jews, why compellest thou the Gentiles to live as do the Jews?

ἀλλ' ὅτε εἶδον ὅτι οὐκ ὥρθοποδοῦσιν πρὸς  
But when I saw that they walked not according to  
G235 G3753 G1492 G3754 G3756 G3716 G4314  
τὴν ἀλήθειαν τοῦ εὐαγγελίου εἰπον τῷ Πέτρῳ  
the truth of the gospel I said unto Peter  
G3588 G225 G3588 G2098 G2036 G3588 G4074  
ἔμπροσθεν πάντων Εἰ σὺ Ἰουδαῖος ὑπάρχων  
before them all If thou a Jew being  
G1715 G3956 G1487 G4771 G2453 G5225  
ἐθνικῶς ζῆς καὶ οὐκ Ἰουδαϊκῶς τί τὰ  
after the manner of Gentiles livest and not as do the Jews why  
G1483 G2198 G2532 G3756 G2452 G5101 G3588  
ἔθνη ἀναγκάζεις Ἰουδαῖζειν  
the Gentiles compeldest thou to live as do the Jews  
G1484 G315 G2450

**15** We who are Jews by nature, and not sinners of the Gentiles,

Ἡμεῖς φύσει Ἰουδαῖοι καὶ οὐκ ἔξ ἐθνῶν  
We by nature who are Jews and not of the Gentiles  
G2249 G5449 G2453 G2532 G3756 G1537 G1484  
ἀμαρτωλοί·  
sinners  
G268

**16** Knowing that a man is not justified by the works of the law, but by the faith of Jesus Christ, even we have believed in Jesus Christ, that we might be justified by the faith of Christ, and not by the works of the law: for by the works of the law shall no flesh be justified.

εἰδότες ὅτι οὐ δικαιωθήσεται ἀνθρωπος ἐξ

Knowing that no be justified a man by  
G1492 G3754 G3756 G1344 G444 G1537

ἔργων νόμου ἐὰν μὴ διὰ πίστεως Ἰησοῦν

the works of the law by the faith Jesus  
G2041 G3551 G1437 G3361 G1223 G4102 G2424

Χριστοῦ καὶ ἡμεῖς εἰς Χριστοῦ Ἰησοῦν

Christ and we in Christ Jesus  
G5547 G2532 G2249 G1519 G5547 G2424

ἐπιστεύσαμεν ἵνα δικαιωθήσεται ἐξ πίστεως

have believed that be justified by the faith  
G4100 G2443 G1344 G1537 G1537 G4102

Χριστοῦ καὶ οὐ ἐξ ἔργων νόμου διότι οὐ

Christ and no by the works of the law for no  
G5547 G2532 G3756 G1537 G2041 G3551 G1360 G3756

δικαιωθήσεται ἐξ ἔργων νόμου πᾶσα σάρξ

be justified by the works of the law flesh  
G1344 G2041 G3551 G3956 G4561

**17** But if, while we seek to be justified by Christ, we ourselves also are found sinners, is therefore Christ the minister of sin? God forbid.

εἰ δὲ ζητοῦντες δικαιωθῆναι ἐν Χριστὸς

if But while we seek to be justified by Christ  
G1487 G1161 G2212 G1344 G1722 G5547

εὑρέθημεν καὶ αὐτοὶ ἀμαρτωλοί ἄρα Χριστὸς

are found also ourselves sinners is therefore Christ  
G2147 G2532 G846 G268 G6687 G5547

ἀμαρτίας διάκονος μὴ γένοιτο

of sin the minister God forbid  
G266 G1249 G3361 G1096

18 For if I build again the things which I destroyed, I make myself a transgressor.

εἰ γὰρ ἀ κατέλυσα ταῦτα πάλιν οἰκοδομῶ

if For which I destroyed the things again I build

G1487 G1063 G3739 G2647 G5023 G3825 G3618

παραβάτην ἐμαυτὸν συνίστημι

a transgressor myself I make

G3848 G1683 G4921

19 For I through the law am dead to the law, that I might live unto God.

ἐγὼ γὰρ διὰ νόμων νόμων ἀπέθανον ἵνα θεῶ

I For through the law the law am dead that unto God

G1473 G1063 G1223 G3551 G3551 G599 G2443 G2316

ζήσω

I might live

G2198

20 I am crucified with Christ: nevertheless I live; yet not I, but Christ liveth in me: and the life which I now live in the flesh I live by the faith of the Son of God, who loved me, and gave himself for me.

Χριστός· συνεσταύρωμαι ζῶ δὲ οὐκέτι ἐγώ ζῶ

Christ I am crucified I and not I

G5547 G4957 G2198 G1161 G3765 G1473 G2198

δὲ ἐν ἐμοὶ Χριστός· ὁ δὲ νῦν ζῶ ἐν

and by me Christ the life which and now I by

G1161 G1722 G1698 G5547 G3739 G1161 G3568 G2198 G1722

σαρκί ἐν πίστει ζῶ τοῦ τοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ

the flesh by the faith I who who of the Son who of God

G4561 G1722 G4102 G2198 G3588 G3588 G5207 G3588 G2316

τοῦ ἀγαπήσαντός με καὶ παραδόντος ἐαυτὸν

who loved me and gave himself

G3588 G25 G3165 G2532 G3860 G1438

ὑπὲρ ἐμοῦ

for me

G5228 G1700

**21** I do not frustrate the grace of God: for if righteousness come by the law, then Christ is dead in vain.

οὐκ ἀθετῶ τὴν χάριν τοῦ θεοῦ· εἰ γὰρ διὰ  
not I do the grace of God if for come by  
G3756 G114 G3588 G5485 G3588 G2316 G1487 G1063 G1223

νόμου δικαιοσύνη ἄρα Χριστὸς δωρεὰν  
the law righteousness then Christ in vain  
G3551 G1343 G686 G5547 G1432

ἀπέθανεν

is dead  
G599

From KJV Study • [kjvstudy.org](http://kjvstudy.org)